

СТРАНЫ ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЫ И ВОСТОЧНОЙ АЗИИ В ВОСПРИЯТИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

© О.А. Хомченко, Е.С. Студеникина

Кубанский государственный университет,
350040, Российская Федерация, г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149.

Аннотация. В современном мире образовательная мобильность является широко распространенным явлением. В процессе обучения у иностранных студентов формируется определенное представление о принимающей стране и ее жителях. В статье изложены результаты исследования образов стран Восточной Азии (Китай) и Восточной Европы (Польша) в восприятии иностранных учащихся. Опрашивались студенты, обучавшиеся в указанных странах минимум шесть месяцев. Использовались метод приписывания качеств и метод свободного описания. Анкета была составлена на русском и английском языках. Выделено пять характеристик (компонентов), важных, по мнению иностранных студентов, в образе той или иной страны: климат и география, политико-правовой аспект, жители, культура и искусство, личные оценки и отношения. В ходе сравнения значимости этих элементов в образе Польши и Китая, обнаружены различия в восприятии студентами европейских и азиатских государств и культур. Также изучены и описаны образы местных жителей, их положительные и отрицательные характеристики с точки зрения учащихся-иностранцев. В образе местного населения было выделено семь значимых компонентов: элементы, отражающие связь со страной и другими культурами; отношение к труду и деловые качества; коммуникативные характеристики; отношение к людям; общая направленность личности; жизненный опыт, образ жизни и привычки; внешний вид. Выявлены различия в восприятии населения принимающей страны студентами, обучавшимися в Восточной Европе и Восточной Азии.

Ключевые слова: иностранный студент, образовательная мобильность, этностереотип, страна обучения, местный житель, образ, восприятие.

Информация о статье. Дата поступления 26 апреля 2018 г.; дата принятия к печати 1 июня 2018 г.; дата онлайн-размещения 30 июня 2018 г.

Формат цитирования. Хомченко О.А., Студеникина Е.С. Страны Восточной Европы и Восточной Азии в восприятии иностранных студентов // Социальная компетентность. 2018. Т. 3. № 2. С. 131–139.

EASTERN EUROPE AND EAST ASIA COUNTRIES IN INTERNATIONAL STUDENTS' PERCEPTION

© О.А. Khomchenko, E.S. Studenikina

Kuban State University,
149 Stavropolskaya St., Krasnodar 350040, Russian Federation

Abstract. In the modern world, educational mobility is a widespread phenomenon. In the process of training, international students get an idea of the host country and its citizens. The article provides the results of the study of the images of East Asia (China) and Eastern Europe (Poland) countries perceived by international students. The authors have interviewed students who studied in these countries for at least six months. The methods of qualities assignment and free description were applied. To collect data the questionnaire was drawn up in Russian and English. From the international students' viewpoint five characteristics (components) are important for the image of a country: climate and geography, politico-legal aspect, inhabitants, culture and art, personal assessments and

attitudes. When comparing the significance of these elements in the image of Poland and China, some differences were found in the students' perception of European and Asian states and cultures. The article discusses images of local residents, their positive and negative characteristics from foreign international students' viewpoint. Seven significant components were identified in the image of the local population: elements reflecting the relationship with the country and other cultures; attitude towards work and business qualities; communicative characteristics; attitude towards people; general personality orientation; life experience, lifestyle and habits; physical appearance. Differences in perception of host country population by students studying in Eastern Europe and East Asia have been revealed.

Keywords: *international student, educational mobility, ethnic stereotype, inhabitant, country of training, local resident, image, perception*

Article info. Received April 26, 2018; accepted June 1, 2018; available online June 30, 2018.

For citation. Khomchenko O.A., Studenikina E.S. Eastern Europe and East Asia countries in international students' perception. *Social Competence*, 2018, vol. 3, no 2, pp. 131–139. (In Russian).

В современном обществе широко распространена внутренняя и международная образовательная мобильность. Ежегодно тысячи студентов едут учиться в другие страны и регионы, растет число заявок на обучение и зачисление в университеты по всему миру. В 2012 г. по крайней мере 4 млн студентов отправились на учебу за границу, по сравнению с 2 млн в 2000 г., что составляет 1,8 % всех учащихся в высших учебных заведениях в мире (Факты образования).

На начало 2015/2016 учебного года в российских вузах обучалось почти 240 тыс. иностранцев – 5 % от общего числа студентов. Большая часть иностранных абитуриентов (79,2 %) поступают в российские вузы из стран бывшего СССР (Казахстан, Туркменистан, Украина, Белоруссия и др.). Следом за ними идут страны Азии, Африки и Ближнего Востока и меньше всего студентов приезжают в Россию из Северной Америки, Австралии и Океании.

Основная часть студентов (63 %) обучается на очных отделениях, из них почти половина учится на бюджетных местах, хотя тех, кто учится за счет государства, немного – всего 31 % от общего числа иностранных студентов. Большинство «договорников» обучаются по заочной или очно-заочной форме. Треть всех иностранных студентов приходится на Москву (25 %) и Санкт-Петербург (9,7 %). Следом за ними идут Омская и Томская области – 4,8 и 4,2 % соответственно. Причем расстояние не имеет значения для абитуриентов. На восточной границе обучается почти 22 % студентов из

Китая, в Москве и Петербурге их больше в 2 раза – почти 48 % (Факты образования).

По данным на 2016 г. за рубежом (39 стран) обучалось 56 328 российских студентов. По сравнению с 2012 г. это число выросло на 5 686 чел. Больше всего россиян обучалось в Германии – 9 953 чел. (17,7 %), Чехии – 5 305 чел. (9,4 %), США – 5 203 чел. (9,2 %), Великобритании – 3 933 (7 %) и Франции – 3 599 (6,4 %) (UniPage. Статистика граждан России, обучающихся за границей).

Выбор страны обучения может быть связан с экономическими и / или политическими факторами, может мотивироваться наличием престижных вузовских центров или зависеть от системы существующих договоров между странами и конкретными вузами.

В любом случае, попадая в чужую среду, студенты включаются в межэтнические отношения, и у них постепенно начинает формироваться определенный образ местных жителей и страны в целом. Межэтническое восприятие является одним из ключевых условий понимания и взаимодействия представителей различных культур. Существенную роль в этом процессе играют этнические стереотипы, но на отношение к стране, в которой в данный момент обучается студент, влияют не только они.

Большое внимание этническим стереотипам уделялось при разработке теории этноса и теории этнического самосознания в 60–80-х гг. XX в. (Бромлей, 1984; Ядов, 1998). В рамках изучения этноса и эт-

нического сознания проблему этнических стереотипов затрагивали и другие исследователи (Гумилев, 1970; Тишков, 2003).

Кроме обозначенных проблем, российскими учеными рассматривались также вопросы, касающиеся особенностей адаптации иностранных студентов (Петров, Ракачев, Ракачева, Ващенко, 2009) и этноса, этничности и толерантности (Петров, 2003; Петров, 2005).

В процессе исследования использовалась методика приписывания качеств (Солдатов, 1998), а также методика свободного описания (Стефаненко, 2006). Для проверки искренности респондентов применялся метод логического квадрата (Толстова, 2009).

Для выяснения особенностей восприятия иностранными студентами страны, в которой они обучаются, и влияющих на это различных факторов, в 2017 г. было проведено анкетирование студентов, обучающихся (обучавшихся) за пределами родной страны (Китай и Польша) в течение как минимум 6 мес. Использовались методы свободного описания и приписывания качеств. Для удобства респондентов анкета составлялась на русском и английском языках. Выборка была сформирована методом «снежного кома».

Для исследования образа страны обучения респондентам предлагалось дополнить предложение «Польша (Китай) – это...»....

В результате анализа данных получен образ страны в восприятии иностранных студентов, которая включает в себя следующие компоненты:

1. Объединяет элементы, отражаю-

щие природно-климатические и географические особенности страны (лес, природа, города, ресурсы, территория).

2. Совокупность элементов, связанных с политико-правовыми аспектами государства (президент, демократия, уровень развития государства).

3. Совокупность элементов, связанных с этнокультурными особенностями народа, качествами, чертами характера, присущими жителям (этническая характеристика жителей).

4. Объединяет элементы, характеризующие культуру и искусство страны (музыка, спорт, архитектура, культурное наследие).

5. Включает личные оценки, отношения, интенции респондентов в отношении страны обучения (желание побывать, симпатии, антипатии и др.).

Характеристика местных жителей, представлена следующими компонентами:

- элементы, отражающие связь со страной и другими культурами;
- отношение к труду, деловые качества;
- коммуникативные характеристики;
- отношение к людям;
- общая направленность личности;
- жизненный опыт, образ жизни, привычки;
- внешний вид.

В Польше было опрошено 10 иностранных студентов в возрасте от 19 лет до 21 года из Германии, Италии, Кении, Великобритании (Шотландии), России, Турции, Украины (рис. 1).

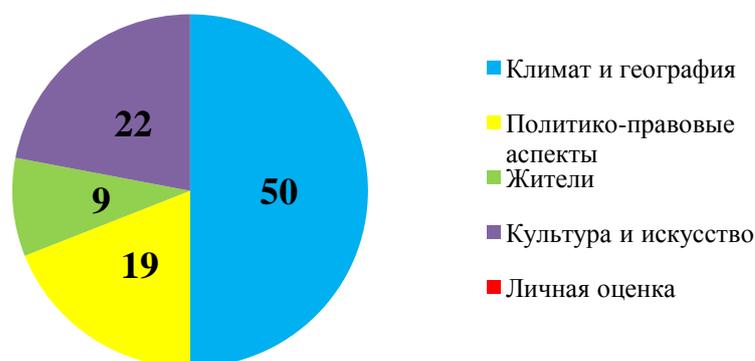


Рис. 1. Оценка студентами образа Польши в соответствии с выделенными основными компонентами, %

Можно сделать вывод о том, что основу образа Польши в глазах иностранных студентов составляют элементы, отражающие природно-климатические и географические особенности, а также элементы, характеризующие культуру и искусство этой страны. Следует отметить, что компонент, включающий личные оценки, вообще не вошел в структуру образа Польши, т. е. студенты не выражали отношение к этой стране на основе своих симпатий / антипатий, интенций и т. д.

Образ местных жителей (поляков) определяется, в основном, особенностями отношения к людям. Он сформировался непосредственно в ходе взаимодействия иностранных студентов с местным населением. Кроме того, такие компоненты, как отношение к труду, деловые качества и коммуникативные характеристики отсутствуют в ответах респондентов. Это значит, что, по мнению иностранных студентов, коммуникативные и деловые характеристики не являются важными в образе местного жителя (рис. 2).

Также респондентам предлагалось выбрать из 27 представленных качеств те, которыми, по их мнению, обладают поляки. Наиболее часто отмечались следующие положительные качества: гостеприимность (80 %), вежливость (60 %), темпераментность (60 %), чувство юмора (50 %), общительность (50 %), чувство собственного достоинства (40 %), трудолюбие (30 %), смелость (30 %), целеустремленность (30 %),

искренность (30 %). В основном выделение тех или иных качеств обусловлено опытом взаимодействия иностранных студентов с поляками, а также отношением поляков к труду и работе.

Среди отрицательных качеств чаще всего назывались следующие: злоупотребление алкоголем (50 %), закрытость (40 %), грубость (30 %). Вероятнее всего, эти качества обусловлены особенностями менталитета и национального характера.

Таким образом, по мнению иностранных студентов, поляк – гостеприимный, вежливый, темпераментный, общительный, трудолюбивый, смелый, целеустремленный, искренний человек, обладающий чувством собственного достоинства. Однако при этом он может быть закрытым, грубым и злоупотреблять алкоголем.

Образ Польши также был изучен методом приписывания качеств. Респондентам предлагалось из 24 характеристик выбрать те, которые присущи данной стране.

Наиболее часто в ответах фигурировали следующие положительные оценки: страна с интересной историей (70 %), очаровательная (60 %), привлекательная (60 %), с красивой природой (60 %), имеет красивую архитектуру (50 %), свободная (40 %), тихая (40 %), независимая (30 %). Данные характеристики указывают на самобытность страны в плане природы, истории, архитектуры, культуры, что делает эту страну привлекательной для иностранцев.

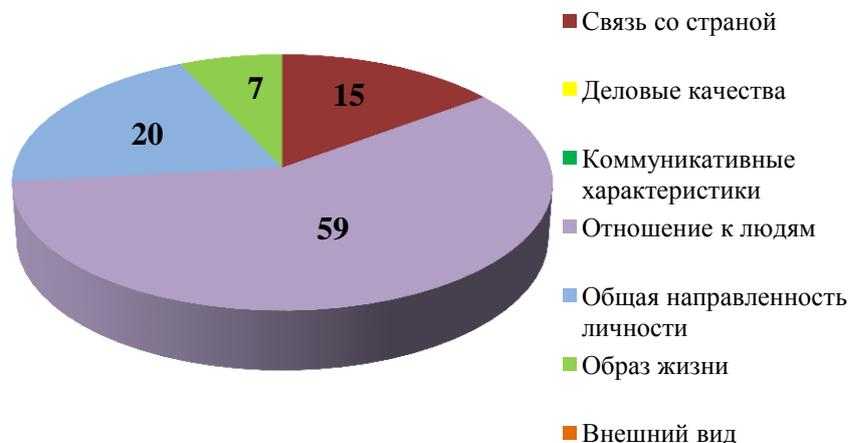


Рис. 2. Значимость выделенных качеств в образе поляка (метод свободного описания), %

В оценке Польши были даны и отрицательные характеристики. Студенты отмечали, что страна мрачная (40 %), сложная (30 %), с плохим климатом (20 %). Выбор иностранцами этих качеств, скорее всего, обусловлен сложностью адаптации к условиям новой страны. Таким образом, Польша – с одной стороны, очаровательная, привлекательная, свободная, тихая, независимая страна с интересной историей, красивой природой и архитектурой, но в тоже время мрачная, сложная и с плохим климатом.

Для изучения образа Китая были опрошены русские студенты, обучавшиеся там некоторое время (11 респондентов в возрасте от 19 лет до 21 года). Использовались те же методики, что и в предыдущем случае.

Основу образа страны составляют

качества, характеризующие культуру и искусство (рис. 3). Это подтверждает важность духовной составляющей в образе Китая.

Таким образом, Китай в восприятии студентов из России – это самобытная, большая, многонациональная страна с уникальной культурой и красивой природой.

Основу образа жителя Китая составляют качества, отражающие отношение к людям. Скорее всего, это обусловлено активным взаимодействием иностранных студентов с представителями местной культуры. Однако качества, описывающие коммуникативные характеристики, общую направленность личности и внешний вид не указывались респондентами как значимые (Рис. 4).

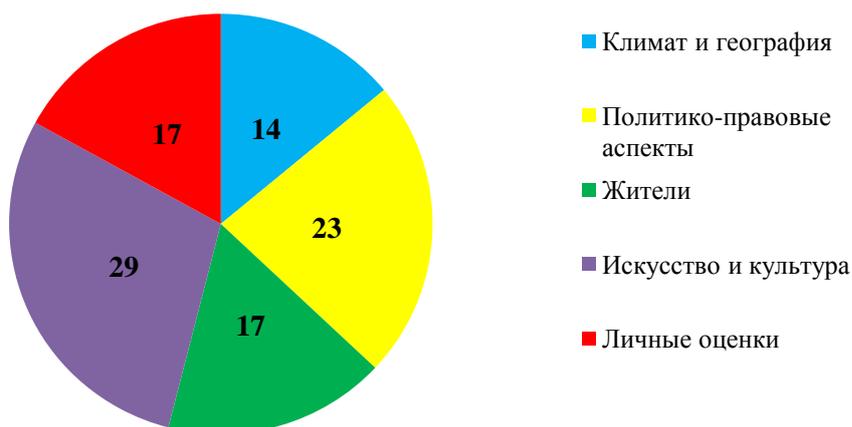


Рис. 3. Оценка студентами образа Китая в соответствии с выделенными основными компонентами, %

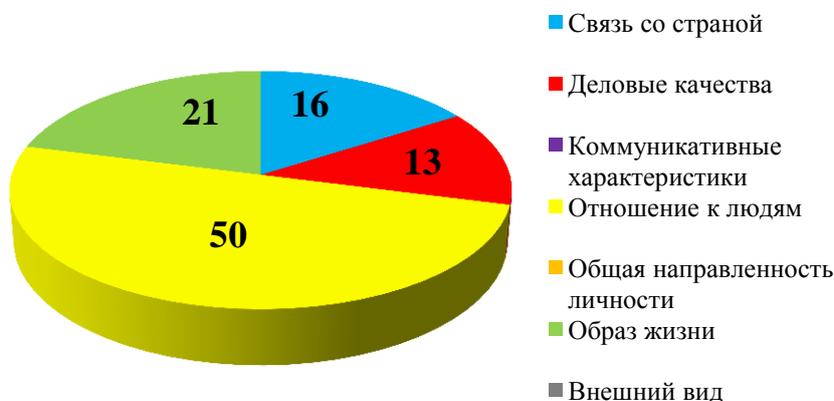


Рис. 4. Значимость выделенных качеств в образе китайца (метод приписывания качеств), %

В результате обработки и анализа данных, полученных методом приписывания качеств, можно сделать вывод о том, что положительные характеристики выбирались значительно чаще, чем отрицательные. Среди положительных качеств были выбраны: общительность (82 %), трудолюбие (64 %), вежливость (55 %), целеустремленность (55 %), гостеприимность (45 %), скромность (27 %). Эти особенности менталитета и характера обусловлены китайской культурой.

Среди отрицательных качеств можно выделить всего два – хитрость (55 %) и наглость (27 %). Вызывает интерес некая противоречивость этих качеств и выбранных положительных.

Следовательно, китаец в восприятии студентов из России – это дружелюбный, гостеприимный, готовый помочь, открытый, воспитанный человек, очень трудолюбивый, упорный, уважающий традиции и обычаи и следующий им, однако при этом иногда закрытый, ищущий выгоду.

Качества, которые характеризуют Китай в целом, в основном положительные. Почти все респонденты отметили, что страна, где они обучались, имеет интересную историю (91 %) и красивую природу (82 %). Эти особенности обуславливают привлекательность для иностранцев. Также респонденты отметили, что в Китае красивая архитектура (55 %), а сама страна большая (55 %), необычная (45 %), сильная (36 %), самобытная (36 %). При этом 27 % респондентов считают, что в Китае грязно. Кроме этого, опрошиваемые указали, что страна сложная (27 %) и непонятная (18 %). Это говорит о разнице российской и китайской культур, о сложности адаптации иностранных студентов к другой культуре.

Таким образом, Китай – это большая, необычная, сильная, самобытная страна с интересной историей, красивой природой, и в тоже время она может восприниматься как грязная, сложная и непонятная страна.

При сравнительном анализе образа жителя Китая и Польши было выявлено следующее:

1. Основу образа в обоих случаях (59 % поляк, 50 % китаец) составляет компонент, определяющий отношение к людям.

Можно предположить, что на это повлиял опыт взаимодействия с представителями данных стран.

2. Процентное соотношение компонента, отражающего связь со страной и другими культурами, практически одинаковое (15 % поляк, 16 % китаец).

3. Компонент, связанный с деловыми качествами и трудом, полностью отсутствует в образе поляка, т. е. китаец обладает большим набором качеств, определяющих отношение к труду, чем поляк.

4. Компоненты, касающиеся общей направленности личности и внешнего вида, отсутствуют при описании образа китаец. Другими словами, качества поляка были более конкретизированы респондентами, нежели качества китаец, на внешнем виде последних респонденты предпочли не акцентировать внимание.

5. Компонент, определяющий образ жизни и привычки больше выражен у китаец (21 %), чем у поляка (15 %). Возможно на это повлияло отличие восточно-азиатской культуры от европейской, так как большинство респондентов родом из Европы (рис. 5).

Кроме сходств в образах Польши и Китая существуют отличия (рис. 6).

Очевидно, что эти два образа значительно отличаются друг от друга:

1. В образе Польши основу составляет компонент, определяемый природно-климатическими и географическими особенностями страны (50 %). Кроме того, он значительно преобладает над другими компонентами. В образе Китая данный компонент представлен незначительно (14 %).

2. В образе Китая почти все компоненты распределились поровну. С небольшой разницей преобладает компонент, связанный с культурой и искусством (29 %), он отражает элементы духовной жизни страны. В образе Польши данный компонент менее значим (22 %).

3. Компонент, включающий личные оценки в образе Китая составляет 17 %, а в образе Польши отсутствует. Это говорит о стремлении респондентов давать личностную оценку той стране, которая в большей степени отличается от их родной страны.

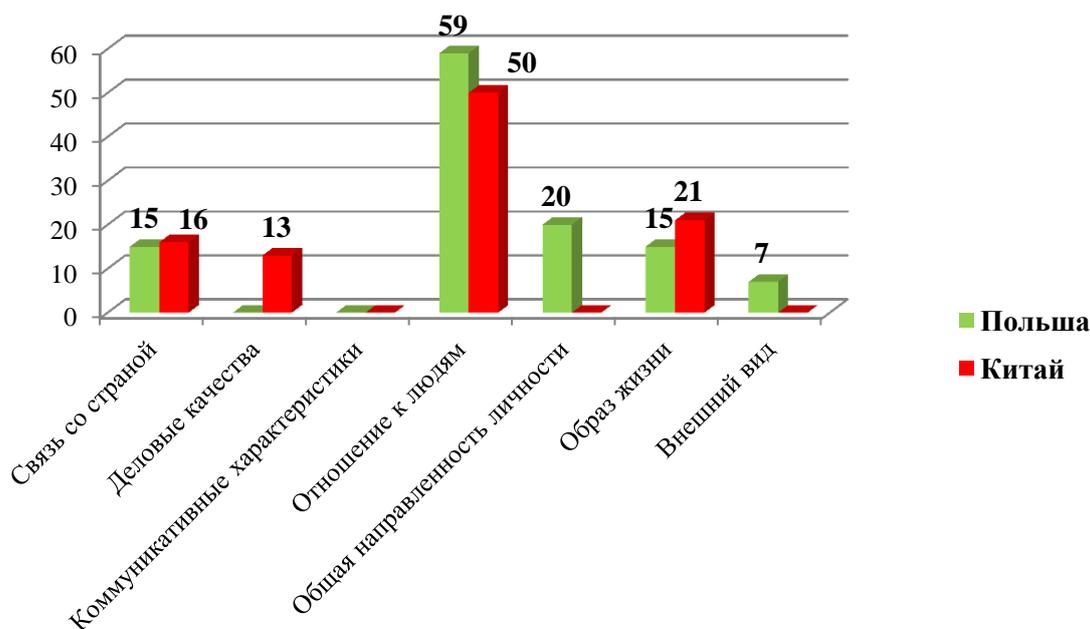


Рис. 5. Значимость выделенных компонентов в образе поляка и китайца, %

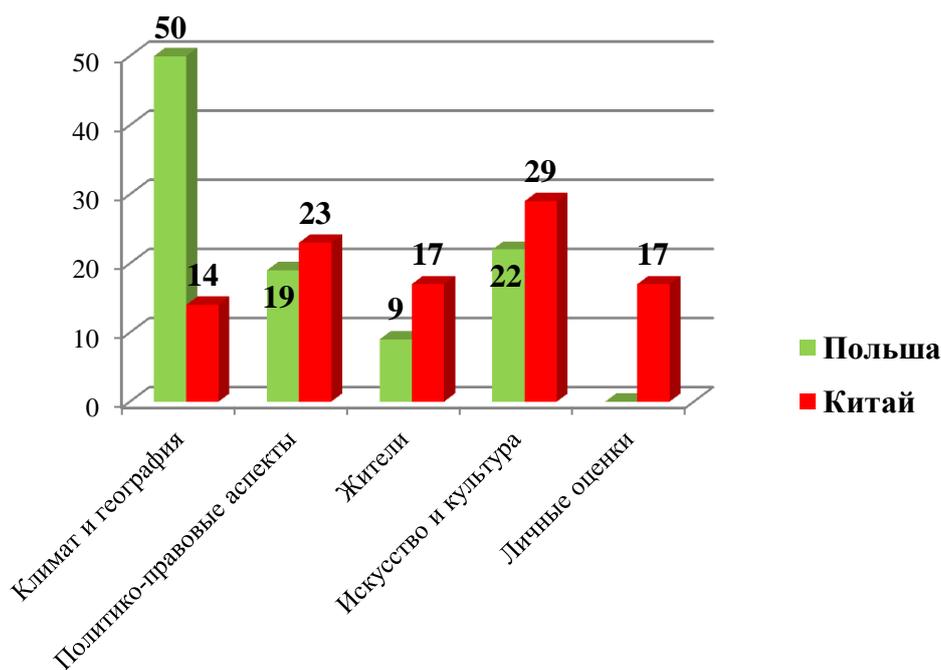


Рис. 6. Значимость выделенных компонентов в образе Польши и Китая, %

4. Политико-правовые аспекты государства являются вторым критерием по значимости в образе Китая (23 %), в то время как в образе Польши он занимает менее значимое место (19 %). Следовательно, Китай для иностранных студентов в большей степени определяется особенностями политико-правовой системы государства, чем

Польша.

5. Компонент, связанный с этнокультурными особенностями народа, составляет в образе Китая 17 %, а в образе Польши 9 %.

Следовательно, на образ страны обучения влияет не только сам факт пребывания студента в непривычных условиях и

«культурный шок»), но и реальная специфика жизни в данном государстве, особенности истории, традиции и отношение к иностранцам. Иностранные студенты избира-

тельно относятся к описанию конкретной страны и ее жителей, некоторые компоненты, значимые в описании Польши, не являются таковыми для Китая и наоборот.

Библиографический список

Бромлей Ю.В. Очерки теории этноса. М.: Наука, 1983. 412 с.

Гумилев Л. Этнос и категория времени // Доклады Географического общества СССР. Вып. 15. 1970. С. 143–157.

Петров В.Н. Этнические мигранты и полиэтничная принимающая сторона: проблемы толерантности // Социологические исследования. 2003. № 7. С. 84–91.

Петров В.Н. Иноэтнические мигранты и принимающее общество. Особенности проблемного взаимодействия // Социологические исследования. 2005. № 9. С. 74–82.

Петров В.Н., Ракачев В.Н., Ракачева Я.В., Ващенко А.В. Особенности адаптации иностранных студентов // Социологические исследования. 2009. № 2 (298). С. 117–121.

Солдатова Г.У. Психология межэтнической напряженности. М.: Смысл, 1998. 389 с.

Стефаненко Т.Г. Этнопсихология: практикум. М.: Аспект Пресс, 2006. 208 с.

Тишков В.А. Реквием по этносу. Исследования по социально-культурной антропологии. М.: Наука. 2003. 544 с.

Толстова Ю.Н. Измерение в социологии. М.: Книжный дом Университет, 2007. 288 с.

Факты образования. URL: <https://ioe.hse.ru/data/2016/08/04/1119531130/Ф07.pdf> (01.03.2018).

Ядов В. Социология в России. Изд. 2-е. М.: Изд-во Института социологии РАН, 1998. 696 с.

UniPage. Статистика граждан России, обучающихся за границей. URL: https://www.unipage.net/ru/student_statistics (01.03.2018).

References

Bromlei Yu.V. *Ocherki teorii etnosa* [Essays on ethnology theory]. Moscow: Nauka Publ., 1983, 412 p. (In Russian).

Gumilev L. *Etnos i kategoriya vremeni* [Ethnos and the category of time]. *Doklady Geograficheskogo obshchestva SSSR* [Reports of the Geographical Society of the USSR]. Iss. 15, 1970, pp. 143–157. (In Russian).

Petrov V.N. Ethnic migrants and a multi-ethnic host: problems of tolerance. *Sotsiologicheskie issledovaniya* [Sociological study], 2003, no. 7, pp. 84–91. (In Russian).

Petrov V.N. Alien migrants and the host society. Features of the problem interaction. *Sotsiologicheskie issledovaniya* [Sociological study], 2005, no. 9, pp. 74–82. (In Russian).

Petrov V.N., Rakachev V.N., Rakacheva Ya.V., Vashchenko A.V. Features of international students' adaptation. *Sotsiologicheskie issledovaniya* [Sociological study], 2009, no. 2 (298), pp. 117–121. (In Russian).

Soldatova G.U. *Psikhologiya mezhetnicheskoi napryazhennosti* [Psychology of interethnic tension]. Moscow: Smysl Publ., 1998, 389 p. (In Russian).

Stefanenko T.G. *Etnopsikhologiya: praktikum* [Ethnopsychology: a case study]. Moscow: Aspekt Press Publ., 2006, 208 p. (In Russian).

Tishkov V.A. *Rekvie po etnosu. Issledovaniya po sotsial'no-kul'turnoi antropologii* [Requiem for the ethnos. Study of socio-cultural anthropology]. Moscow: Nauka Publ., 2003, 544 p. (In Russian).

Tolstova Yu.N. *Izmerenie v sotsiologii* [Change in sociology]. Moscow: Knizhnyi dom Universitet Publ., 2007, 288 p. (In Russian).

Fakty obrazovaniya [Education facts]. Available at: <https://ioe.hse.ru/data/2016/08/04/1119531130/Ф07.pdf> (accessed 1 March 2018).

Yadov V. *Sotsiologiya v Rossii* [Sociology in Russia]. Moscow: Institute of Sociology of the Russian Academy of Sciences Publ., 1998, 696 p. (In Russian).

UniPage. *Statistika grazhdan Rossii, obuchayushchikhsya za granitsei* [Statistics of Russian citizens studying abroad]. Available at: https://www.unipage.net/ru/student_statistics (accessed 1 March 2018).

Критерии авторства

Хомченко О.А., Студеникина Е.С. провели исследование, оформили научные результаты и несут ответственность за плагиат.

Criteria for Authorship

Khomchenko O.A., Studenikina E.S. have conducted research, formalized research results and bear responsibility for plagiarism.

Конфликт интересов

Авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов.

Conflict of Interest

The authors declare no conflict of interest.

Сведения об авторах

Хомченко Ольга Александровна,
магистрант,

e-mail: olya101210@rambler.ru

Студеникина Елена Станиславовна,

доцент кафедры социологии,

кандидат социологических наук,

e-mail: el.studenikina@yandex.ru

Author's Credentials

Olga A. Khomchenko,

a graduate student,

e-mail: olya101210@rambler.ru

Elena S. Studenikina,

Associate Professor of Sociology Department,

Candidate of Sociological Sciences,

e-mail: el.studenikina@yandex.ru